

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse
- Foret de 1 1/4" (3 cm)
- Foret de 1/8" (3 mm) en cas d'installation dans du bois et foret de 5/16" (8 mm) en cas d'installation de l'ensemble de dossier facultatif.
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de serrage pour conduit d'évacuation
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à lame plate
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis Phillips
- Ciseaux

Pièces nécessaires

- Câble d'alimentation électrique du domicile
- 1 serre-câble de 1/2" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA)
- 2 connecteurs de fils homologués UL
- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Conduit d'évacuation métallique

Pièces fournies

Retirer les pièces des emballages. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- 2 filtres à graisse métalliques, pour modèle de 30" (76,2 cm)
- 3 filtres à graisse métalliques, pour modèle de 36" (91,4 cm)
- 4 filtres à graisse métalliques, pour modèle de 48" (121,9 cm)
- Clapet
- Auvent de hotte avec ventilateur et lampes à halogène.
- 1 raccord de conduit carré de 10" (25,4 cm) à conduit rond de 10" (25,4 cm).
- 2 lampes à rayons infrarouges de 175 W.
- Support en bois
- Collecteurs de graisse
- 4 vis de montage de 6 x 80 mm
- 4 vis de 3,5 x 9,5 mm
- 6 vis de 4,2 x 19 mm
- 5 vis de M6 x 16 mm
- 5 joints de D6,4 x 11 mm

- 2 joints de D5,3 x 20 mm
- 2 chevilles d'ancrage de 10 x 50 mm
- Adaptateur TORX† T20

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur de la hotte, sur la paroi arrière.

On doit toujours installer la hotte à distance des sources de courant d'air (fenêtres, portes et événements de chauffage puissants).

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation.

Cette hotte a été configurée à l'usine pour une décharge à travers le toit ou à travers le mur.

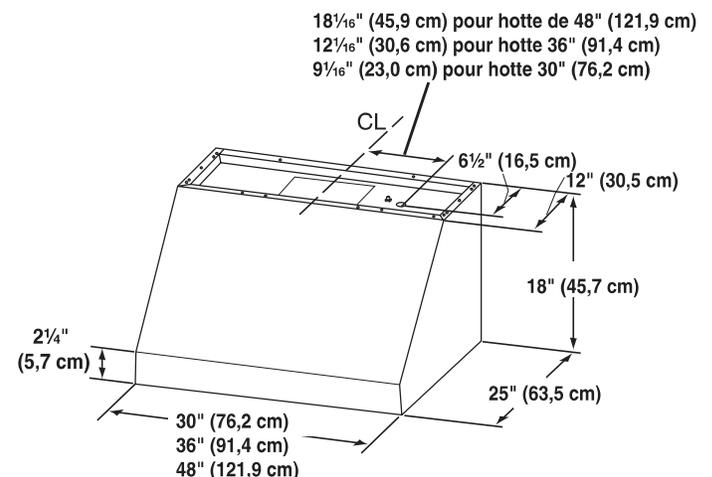
Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes et règlements locaux.

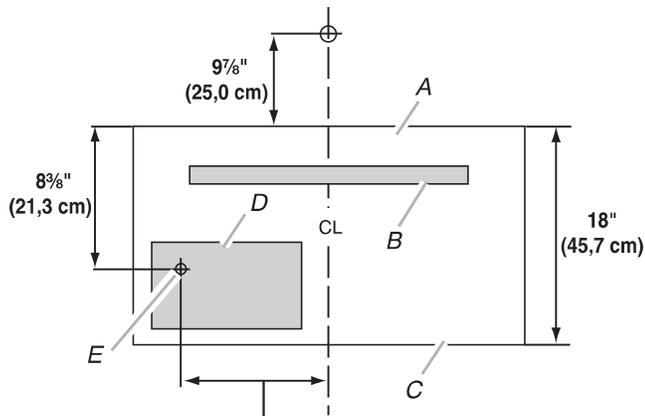
Dimensions du produit

Vue avant



†TORX et T20 sont des marques déposées de Acument Intellectual Properties, LLC.

Vue arrière



18 13/16" (47,8 cm) pour hotte de 48" (121,9 cm)

12 13/16" (32,5 cm) pour hotte de 36" (91,4 cm)

9 13/16" (24,9 cm) pour hotte de 30" (76,2 cm)

A. Haut de la hotte

B. Support en bois

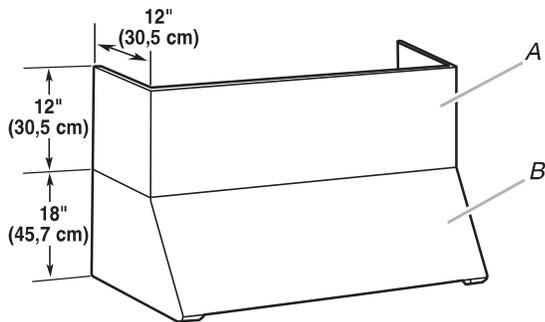
C. Bas de la hotte

D. Emplacement du câblage

de la maison

E. Opercule arrachable dans le
boîtier de connexion

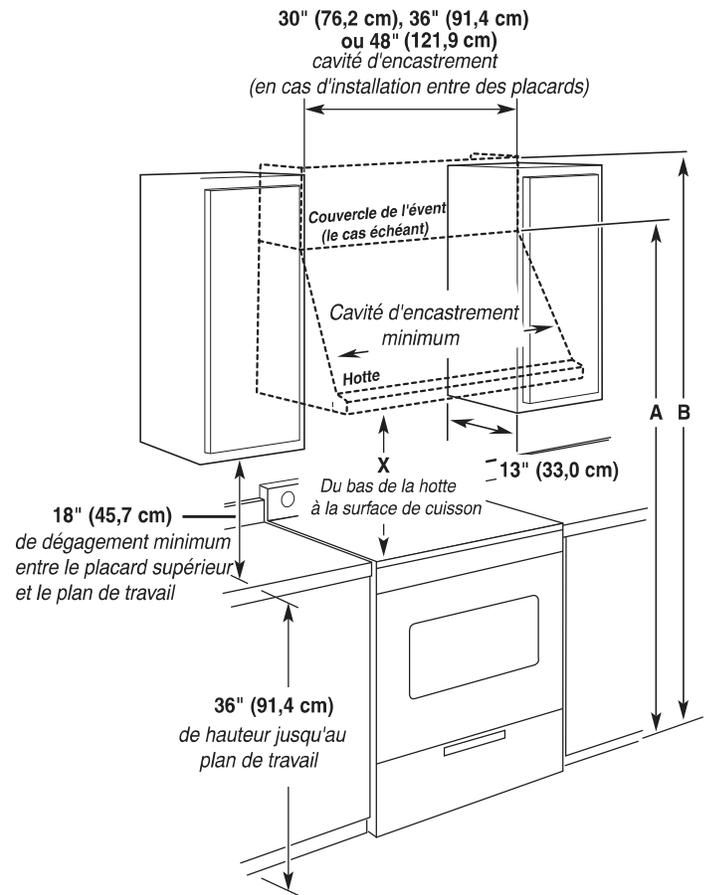
Installations alternatives avec cache-conduit pleine largeur



A. Cache-conduit pleine largeur facultatif

B. Hotte

Dimensions d'installation



A. 84" (213,4 cm) minimum
pour les installations avec
hotte uniquement.

B. 96" (243,8 cm) minimum pour les
installations avec cache-conduit
facultatif.

IMPORTANT :

Valeur minimale de la distance "X" : 30" (76,2 cm)

Valeur maximale suggérée pour la distance "X" : 36" (91,4 cm)

Exigences concernant l'évacuation

- Le système d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur.
- Ne pas terminer le système d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser un conduit de plastique ou en feuille métallique.
- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doit être réduit au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24" (61,0 cm) ou plus entre deux coudes, si on doit utiliser plus d'un raccord coudé.
- Ne pas installer 2 coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du système d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage pour conduit.
- Le système d'évacuation doit comporter un clapet. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte de cuisinière.
- Autour de la bouche de décharge à l'extérieur (par le mur ou par le toit), assurer l'étanchéité avec un produit de calfeutrage.
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux additionnel à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid, et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du système d'évacuation. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté air froid par rapport à l'élément d'isolation thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le système d'évacuation s'introduit dans la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

Les codes de bâtiment locaux peuvent exiger l'emploi d'un système d'appoint d'air lors de l'emploi d'un ventilateur d'extraction dont la capacité d'aspiration est supérieure à un débit (pieds cubes par minute) spécifié. Le débit spécifié, en pieds cubes par minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

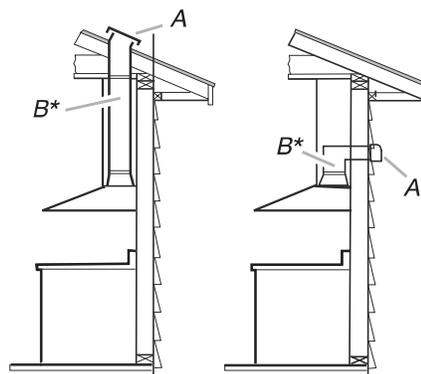
Méthodes d'évacuation

Un circuit d'évacuation de conduits ronds de 10" (25,4 cm) est nécessaire pour l'installation (non fourni). La hotte comporte une ouverture de sortie de diamètre 10" (25,4 cm).

REMARQUE : On déconseille l'emploi d'un conduit flexible. Un conduit flexible peut causer une rétro-pression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur.

Décharge à travers le toit Décharge à travers le mur



A. Bouche de décharge à travers le toit
B. Conduit rond de 10" (25,4 cm)

A. Bouche de décharge murale
B. Conduit rond de 10" (25,4 cm)

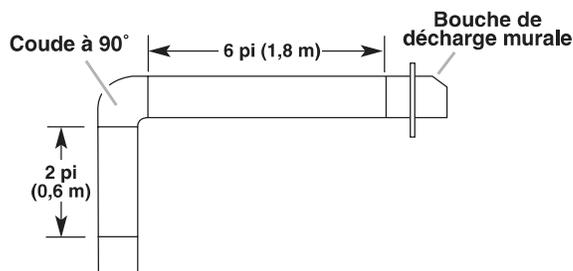
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Composant	Longueur équivalente
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)
Coude à 90°	5 pi (1,5 m)

Les longueurs équivalentes maximales sont :
Conduits ronds de 10" (25,4 cm) - 60 pi (18,3 m)

Exemple de système de décharge



L'exemple suivant indique la longueur de conduit recommandée maximum.

1 coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
1 bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système	= 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

S'assurer que l'installation électrique est correcte et qu'elle satisfait aux exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

Si les codes le permettent et si l'on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

■ L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par fusible.

■ Si le domicile possède un câblage en aluminium, suivre la procédure ci-dessous :

1. Raccorder une section de câble en cuivre massif aux conducteurs en queue de cochon.
2. Connecter le câblage en aluminium à la section ajoutée de câblage en cuivre en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.

Suivre la procédure recommandée par le fabricant de connecteurs électriques. Les raccordements aluminium/cuivre doivent satisfaire aux prescriptions des codes locaux et de l'industrie, et être conformes aux pratiques de câblage reconnues.

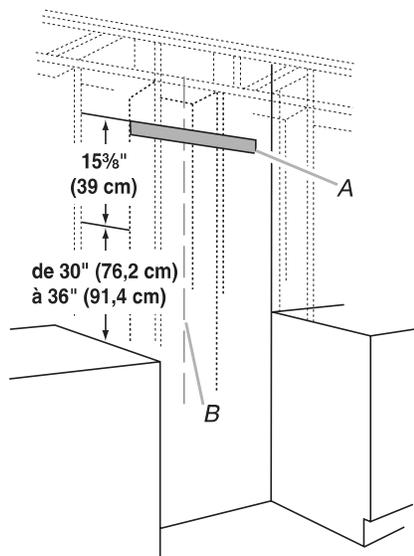
- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec les caractéristiques électriques de l'appareil spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, de la plus récente édition de la norme ANSI/NFPA 70 ou des normes CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (édition la plus récente) et de tous les codes et règlements en vigueur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

- Il est recommandé d'installer le système d'évacuation avant de procéder à l'installation de la hotte.
 - Si l'on installe un dossier avec des tablettes pour les lampes à rayons infrarouges, suivre les instructions fournies avec ce produit-là.
 - Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.
 - Vérifier que les pièces d'installation ont été retirées du carton d'expédition.
1. Déconnecter la source de courant électrique.
 2. Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : par le toit ou le mur.
 3. Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

2. Choisir une hauteur de montage - minimum 30" (76,2 cm) et maximum conseillé de 36" (91,4 cm) - au-dessus de la surface de cuisson et du fond de la hotte et tracer une ligne de référence horizontale sur le mur.
3. Ôter le support en bois de l'arrière de la hotte en desserrant les 2 vis de l'intérieur. Placer et mettre d'aplomb le support en bois de 15³/₈" (39,1 cm) au dessus de ligne de repérage horizontale et le centrer sur la ligne verticale. À l'aide de 2 à 4 vis de 6 x 80 mm, installer le support en bois de façon à ce qu'il soit vissé dans au moins 2 goujons verticaux.



A. Support en bois
B. Axe central

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

4. À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la hotte et la poser sur la surface couverte.

Installation des vis de montage de la hotte

La hotte est fixée au mur avec le support en bois qui est fixé à l'arrière de la hotte.

1. Déterminer l'emplacement de l'axe central sur le mur à l'endroit où la hotte sera installée et le tracer.

REMARQUE : Les vis fournies pour le montage de cette hotte doivent être fixées dans du bois massif. Ne pas fixer uniquement dans du placo-plâtre.

Installation avec cache-conduit facultative

1. Fixer le cache-conduit pleine largeur au sommet de la hotte à l'aide des vis fournies avec le cache-conduit. Le cache-conduit doit être fixé au sommet de la hotte avant de fixer la hotte au mur. Pour des renseignements sur la commande du cache-conduit facultatif, voir la section "Accessoires".

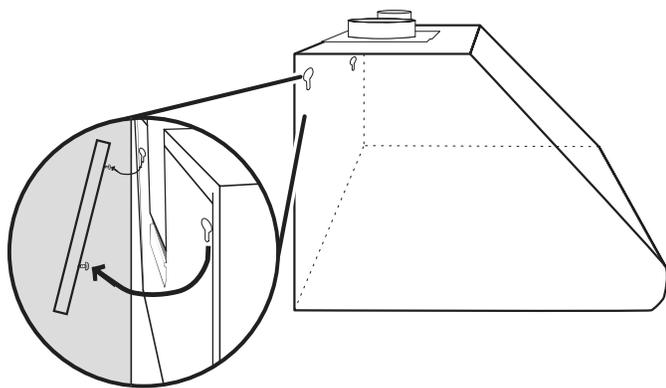
Achever la préparation

1. Déterminer et marquer toutes les lignes de découpage nécessaires sur le mur pour le passage du circuit d'évacuation. Installer le système d'évacuation avant la hotte. Voir la section "Exigences concernant l'évacuation".
2. Déterminer l'emplacement de passage du câble d'alimentation à travers le mur.
3. Percer un trou de 1 1/4" (3,2 cm) à cet emplacement.
4. Tirer suffisamment de câble d'alimentation à travers le mur pour permettre un raccordement facile jusqu'à la boîte de connexion.
5. Installer le raccord de transition (pour conduit carré de 10" (25,4 cm) et conduit rond de 10" (25,4 cm) avec volet de réglage au sommet de la hotte à l'aide de 4 vis de 3,5 x 9,5 mm.
6. Retirer le couvercle du boîtier de connexion et le mettre de côté.
7. Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de 1/2" (homologation UL ou CSA). Voir la section "Raccordement électrique".
8. Placer la hotte près de sa position de montage et faire passer le câble d'alimentation à travers le serre-câble dans le boîtier de connexion (suffisamment pour établir la connexion).
9. Serrer les vis du serre-câble.

Installation de la hotte

La hotte se fixe au mur à l'aide de 2 vis de montage dans le support en bois monté sur le mur dans la section "Installation des vis de montage de la hotte" dans la section "Préparation de l'emplacement".

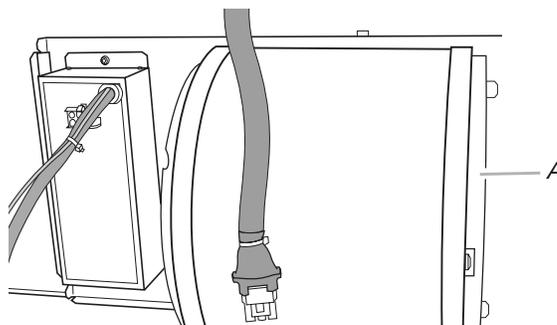
1. À l'aide d'au moins 2 personnes, suspendre la hotte au mur en plaçant les fentes de l'arrière de la hotte sur les 2 vis montées sur le support en bois monté sur le mur.
REMARQUE : Si votre installation utilise le cache-conduit facultatif, le système de ventilation doit être connecté à la hotte et le cache conduit monté au sommet de la hotte avant de serrer les vis de montage. Voir les étapes 5 et 6.



2. Pousser la hotte dans les fentes étroites, aligner le bas de la hotte sur la ligne horizontale, établir l'aplomb de la hotte, et serrer les 2 vis de montage.
3. Marquer les emplacements des 2 trous de montage inférieurs. Percer des avant-trous de 1/8" si les trous sont situés dans du bois. Si les trous ne sont pas situés dans du bois, ôter la hotte et percer deux avant-trous de 3/8" et insérer des chevilles d'ancrage mural de 10 x 50 mm. Remonter la hotte, en établir l'aplomb et serrer les vis supérieures. Installer les 2 vis de 6 x 80 mm dans les chevilles de montage inférieures et serrer.
4. Insérer 4 vis de 4,2 x 19 mm à travers l'arrière de la hotte dans le support en bois et serrer.
5. Connecter le circuit d'évacuation à la hotte. Utiliser des brides de serrage pour sceller chaque connexion.
6. Si votre installation utilise le cache-conduit facultatif, le monter sur le haut de la hotte en suivant les instructions fournies avec le cache-conduit.

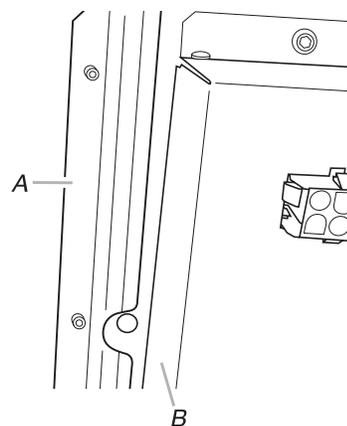
Installation du moteur du ventilateur de la hotte

1. Installer l'ensemble du moteur du ventilateur de la hotte à l'intérieur de la hotte avec le câblage vers la gauche.



A. Moteur du ventilateur

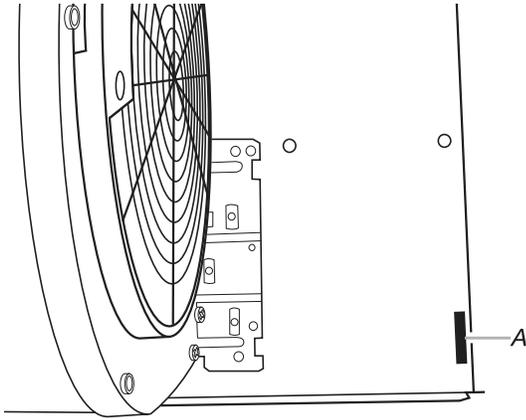
2. Glisser le panneau de la plaque de montage sous la bride.



A. Brides
B. Panneau de la plaque de montage

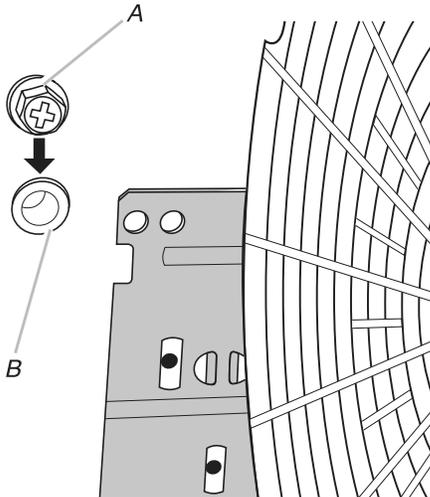
3. Pousser vers le haut l'extrémité droite de la plaque montage et enclencher dans le compensateur à ressort.

REMARQUE : Le compensateur à ressort doit être à l'extérieur de la fente dans la plaque de montage.



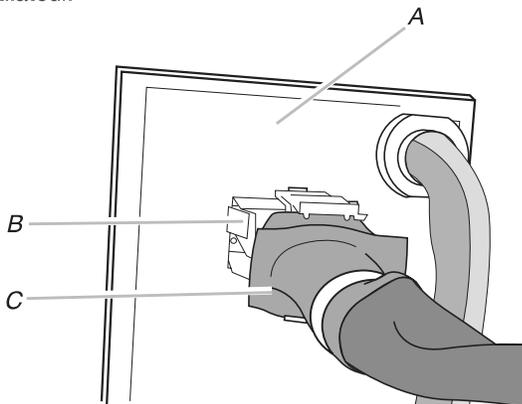
A. Compensateur à ressort

4. Aligner les trous de montage et insérer les 5 vis de 6 x 16 mm.



A. Vis
B. Trou de montage

5. Fixer le raccord du cordon d'alimentation au raccord du boîtier de connexion sur la plaque de montage du moteur du ventilateur.



A. Plaque de montage du moteur du ventilateur
B. Raccord du boîtier de connexion
C. Cordon d'alimentation

Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT



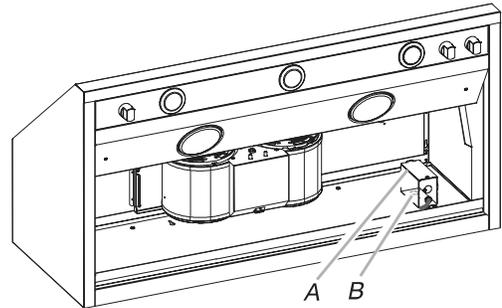
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

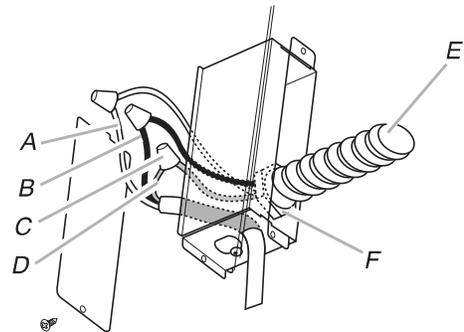
Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Placer le boîtier de connexion à l'intérieur de la hotte.



A. Couverture du boîtier de connexion
B. Opercule arrachable à l'arrière de la hotte dans le boîtier de connexion



A. Conducteurs blancs
B. Conducteurs noirs
C. Connecteurs de fils (homologation UL)
D. Conducteurs verts, nus ou verts/jaunes
E. Câble d'alimentation électrique du domicile
F. Serre-câble de 1/2" (homologation UL ou CSA)

3. Connecter ensemble les conducteurs noirs (B) avec des connecteurs de fils (homologation UL).
4. Connecter ensemble les conducteurs blancs (A) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier le ventilateur à la terre.

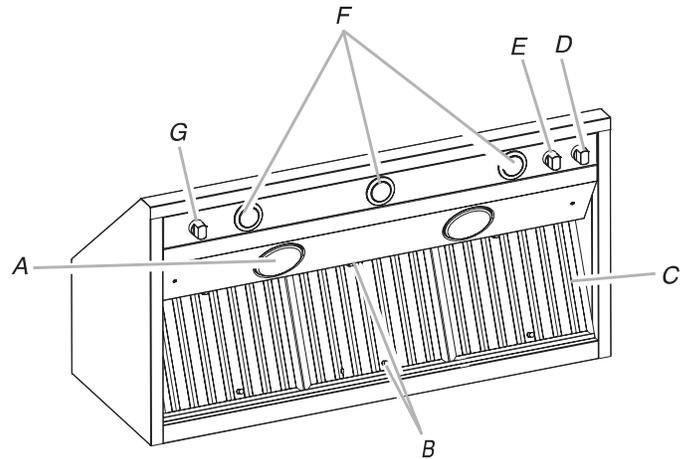
Brancher le fil relié à la terre au fil vert et jaune relié à la terre dans la boîte de la borne.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

5. À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre vert (ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vert/jaune de liaison à la terre (D) dans le boîtier de connexion.
6. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
7. Inspecter chaque lampe; vérifier que chaque lampe est bien insérée dans sa douille.
8. Reconnecter la source de courant électrique.

Achever l'installation et vérifier le fonctionnement

1. Installation des filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".
2. Installer des lampes à rayons infrarouges dans les douilles de lampes à rayons infrarouges.
3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et des lampes. Voir la section "Utilisation de la hotte".



- A. Lampe à infrarouge
- B. Poignées du filtre à graisse
- C. Filtre à graisse
- D. Sélecteur de commande du ventilateur
- E. Interrupteur de lampe à halogène
- F. Lampes à halogène
- G. Commandes de lampe à infrarouge

4. Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé. Déconnecter la source de courant électrique du circuit et vérifier que le câblage est correct.

REMARQUE : Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".